

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

-----

**HỢP ĐỒNG HỢP TÁC KINH DOANH**

**Số:.... /2023**

*Hôm nay, ngày..... tháng.....năm 2023, hai bên gồm:*

▪ **CÔNG TY** .....

Địa chỉ: .....

GCNĐKKD số: ..... do ..... cấp ngày: .....

Điện thoại: .....

Tài khoản: .....

Người đại diện: .....

Chức vụ: .....

*(Sau đây gọi tắt là Bên A)*

▪ **TRƯỜNG ĐẠI HỌC** .....

Địa chỉ: .....

GCNĐKKD số: ..... do ..... cấp ngày: .....

Điện thoại: .....

Tài khoản: .....

Người đại diện: .....

Chức vụ: .....

*(Sau đây gọi tắt là Bên B)*

***Đã thỏa thuận ký Hợp đồng hợp tác kinh doanh này với các điều khoản như sau:***

**Điều 1. Nội dung hợp tác kinh doanh**

1. Bên A và Bên B đồng ý hợp tác trong việc giới thiệu, đào tạo, bồi dưỡng đưa người đi học tập, làm việc tại Nhật Bản theo nguyên tắc như sau:
  - a) Bên A chịu trách nhiệm, chủ trì việc tuyển chọn đầu vào của nhân sự, đào tạo, bồi dưỡng nhân sự, thực hiện các thủ tục cần thiết theo quy định của Pháp luật Việt Nam, đảm trách liên hệ với các đầu mối của Nhật Bản để đưa người đi học tập và làm việc tại Nhật Bản.
  - b) Bên B giới thiệu nguồn học viên, sinh viên để Bên A tuyển chọn; tham gia các hoạt động đào tạo, bồi dưỡng các ứng viên mà Bên A đã tuyển chọn;

chia sẻ cơ sở vật chất hiện có để Bên A làm việc, thực hiện các hoạt động trong nội dung hợp tác.

2. Bên A hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính hợp pháp đối với các trường hợp đưa ra nước ngoài học tập và làm việc.
3. Trong thời gian hợp tác với Bên A để đưa học viên, sinh viên ra nước ngoài học tập và làm việc, Bên B không hợp tác với các đối tác khác trong cùng nội dung công việc được mô tả trong hợp đồng này.

## **Điều 2. Phương thức, quy trình thực hiện**

1. Bên A dự kiến thực hiện việc đưa các học viên, sinh viên sang học tập, làm việc tại Nhật Bản trên cơ sở các phương thức sau đây:
  - a) Du học sinh;
  - b) Thực tập sinh kỹ năng thời hạn 3 năm;
  - c) Thực tập sinh kỹ năng thời hạn 1 năm;
  - d) Thực tập sinh 6 tháng;
  - e) Thực tập sinh kỹ năng đặc định.
2. Số lượng các các du học sinh và thực tập sinh căn cứ vào nhu cầu của phía Nhật Bản và căn cứ vào số lượng mà Bên B giới thiệu.
3. Bên B cung cấp cho Bên A số lượng du học sinh, thực tập sinh có nhu cầu, Bên B trên cơ sở hạn mức, số lượng, nhu cầu của phía Nhật Bản sẽ thống nhất với Bên A, đồng thời lên kế hoạch thực hiện.
4. Bên B tổ chức đào tạo, bồi dưỡng; đào tạo, bồi dưỡng nâng cao tay nghề, chuyên môn, trình độ kỹ năng cho ứng viên du học sinh, thực tập sinh;
5. Sau khi đáp ứng được các yêu cầu, Bên A sẽ đưa các du học sinh, thực tập sinh sang Nhật Bản theo kế hoạch.

## **Điều 3. Đóng góp của các bên và phân chia kết quả việc hợp tác**

1. Bên A đóng góp vào việc hợp tác bằng toàn bộ công sức của đội ngũ nhân sự, các đối tác, khách hàng, kinh nghiệm đưa du học sinh, thực tập sinh ra nước ngoài học tập, làm việc; nguồn vốn ban đầu để thực hiện công việc;
2. Bên B đóng góp vào việc hợp tác bằng việc chia sẻ công năng sử dụng của hệ thống cơ sở vật chất, đội ngũ đào tạo, đảm bảo an ninh, an toàn.
3. Kết quả của việc hợp tác được xác định là lợi nhuận mà Bên A thu được sau khi đã trừ các chi phí. Phần bên B được hưởng được xác định trên từng du học sinh hoặc thực tập sinh. Tỷ lệ, số tiền mà Bên B được hưởng được xây dựng thành phụ lục hoặc thỏa thuận đính kèm hợp đồng này.

## **Điều 4. Thời hạn của Hợp đồng**

1. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và có giá trị đến thời điểm Bên A thực hiện việc đưa du học sinh, thực tập sinh cuối cùng sang Nhật Bản trong kế hoạch giữa Bên A và Bên B, đồng thời Bên A, Bên B đã thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ theo hợp đồng này.

2. Thời hạn của hợp đồng có thể được tự động gia hạn trong 5 năm nếu hết thời hạn của hợp đồng mà các bên không có ý kiến gì khác.

### **Điều 5. Quyền và nghĩa vụ của Bên A**

1. Thực hiện quản lý, chăm sóc sinh viên, giải quyết các vấn đề phát sinh liên quan đến khách hàng trong nước tại Việt Nam sau khi đỗ đơn hàng.
2. Chịu trách nhiệm quản lý cơ sở vật chất, nhân sự, sinh viên đang học tập và làm việc tại nước ngoài và xử lý những phát sinh liên quan đến khách hàng, đối tác nước ngoài.
3. Trường hợp phát sinh tình huống rủi ro xuất phát từ sinh viên đang quản lý tại nước ngoài liên quan đến nội dung hợp tác này, bằng khả năng của mình Bên A chịu trách nhiệm giải quyết. Trường hợp cần thiết, Bên A sẽ thông báo cho Bên B và yêu cầu liên đới giải quyết.
4. Chịu trách nhiệm đào tạo kỹ năng, văn hóa nước ngoài. Đồng thời chịu trách nhiệm giải quyết đầu ra cho các em sinh viên với các loại hình du học, thực tập sinh ở điều 2.
5. Yêu cầu Bên B thực hiện đúng theo nội dung hợp tác.
6. Thường xuyên thông báo tình hình công việc và hỗ trợ Bên B trong việc thực hiện các nội dung hợp tác.
7. Được phân chia lợi nhuận theo đúng nội dung hợp tác này.
8. Thực hiện các quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật Việt Nam.

### **Điều 6. Quyền và nghĩa vụ của Bên B**

1. Chịu trách nhiệm tuyển sinh theo yêu cầu của Bên A.
2. Có trách nhiệm cung cấp cơ sở vật chất làm văn phòng giao dịch cho Bên A và cơ sở vật chất đáp ứng được quy mô đào tạo cho số lượng sinh viên tuyển sinh đang có như cầu sang nước ngoài học tập và làm việc.
3. Tổ chức đào tạo, cung cấp chứng chỉ, bồi dưỡng nâng cao tay nghề chuyên môn, nâng cao trình độ kỹ năng nghề nghiệp cho sinh viên đối với một số trường hợp cần thiết.
4. Phối hợp, tương tác với các Phòng ban khi cần thiết, tạo điều kiện thuận lợi để quá trình hợp tác hai bên được diễn ra thuận lợi.
5. Yêu cầu Bên A thực hiện đúng theo nội dung hợp tác.
6. Thường xuyên thông báo tình hình công việc và hỗ trợ Bên A trong việc thực hiện các nội dung hợp tác.
7. Được phân chia lợi nhuận theo đúng nội dung hợp tác này.
8. Thực hiện các quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật Việt Nam.

### **Điều 7. Điều khoản chung**

1. Hợp đồng này được hiểu và điều chỉnh bởi pháp luật của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam.

2. Hai bên cam kết thực hiện tất cả những điều khoản đã cam kết trong hợp đồng. Bên nào vi phạm hợp đồng gây thiệt hại cho bên kia (trừ trường hợp bất khả kháng) thì phải bồi thường toàn bộ thiệt hại xảy ra và chịu phạt vi phạm hợp đồng bằng 8% giá trị hợp đồng.
3. Trong quá trình thực hiện hợp đồng, nếu một bên gặp phải khó khăn, trở ngại thì phải có nghĩa vụ thông báo với bên kia trong trước 05 tháng để 2 bên cùng trao đổi, đàm phán để giải quyết.
4. Hai bên có trách nhiệm thông tin kịp thời cho nhau tiến độ thực hiện công việc.
5. Mọi sửa đổi, bổ sung của Hợp đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký của các bên. Phụ lục là phần không tách rời của hợp đồng.
6. Mọi tranh chấp phát sinh trong quá trình thực hiện hợp đồng được giải quyết trước hết thông qua bàn bạc, hòa giải. Nếu thương lượng, hòa giải không thành việc tranh chấp đó sẽ được giải quyết tại Tòa án nhân dân có thẩm quyền.

### **Điều 8. Hiệu lực của Hợp đồng và điều khoản thi hành**

1. Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày ký được ghi trên hợp đồng và chấm dứt hiệu lực khi hết thời hạn hợp đồng theo quy định tại điều 4 của Hợp đồng này. Khi kết thúc hợp đồng hai bên sẽ làm biên bản thanh lý hợp đồng.
2. Hợp đồng này gồm 04 trang, 08 điều, được lập thành 02 bản bằng tiếng Việt, mỗi bên giữ 01 bản có giá trị pháp lý như nhau.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**